



Во избежание повреждений при вводе в эксплуатацию разжигайте печь с количеством топлива согласно инструкции по эксплуатации. После этого дать остыть и повторить процесс.

Инструкция для пользователя

45x / 55x / 65x / 75x / 55x55x

Каминные вкладки (КВ)

«AUSTRO FLAMM»

Оглавление

1. Предисловие.....	2
2. Типы каминных вкладок.....	3
3. Функциональные элементы.....	4
5. Топливо дерево.....	4
6. Особые указания.....	5
7. Подача воздуха к месту установки.....	5
8. Первый ввод в эксплуатацию.....	6
9. Розжиг.....	6
10. Обогрев.....	6
11. Подложить дерево.....	7
12. Топка в переходный период.....	7
13. Открытый режим (прибор с раздвижными дверями).....	7
14. Отопление с керамической тягой (площадь подтопки).....	7
15. Очистка.....	7
16. Действия при пожаре в дымоходе.....	8
17. Обшивка топочной камеры.....	8
18. Раздвижная дверь – линейные шариковые направляющие.....	8
19. Что делать, если ... ?.....	9
20. Какие данные нужны Вашему строителю камина?.....	9
21. Гарантия.....	9

1. Предисловие

- Вы выбрали каминную вкладку с высоким уровнем качества – мы искренне благодарим Вас за доверие. Правильная эксплуатация и уход (согласно настоящему руководству) являются неперенными для бесперебойной работы и продолжительного срока службы. Поэтому мы просим Вас внимательно прочесть данную инструкцию.

2. Типы каминных вкладок

В данном руководстве по эксплуатации описывается функционирование ниже указанных каминных вкладок:

Приборы с откидной дверцей

Указание размера в см								
Ширина:	- 45	- 55	- 65	- 75	-55			
Форма дверцы и высота:	- плоская / 51 / 57 / 68 - круглая / 51 / 57	- плоская / 45 / 51 / 57 - круглая / 51 / 57	- плоская / 45 / 51 / 57 - круглая / 51 / 57	- плоская / 39 / 57	- угловая / 51 / 57 / 68			

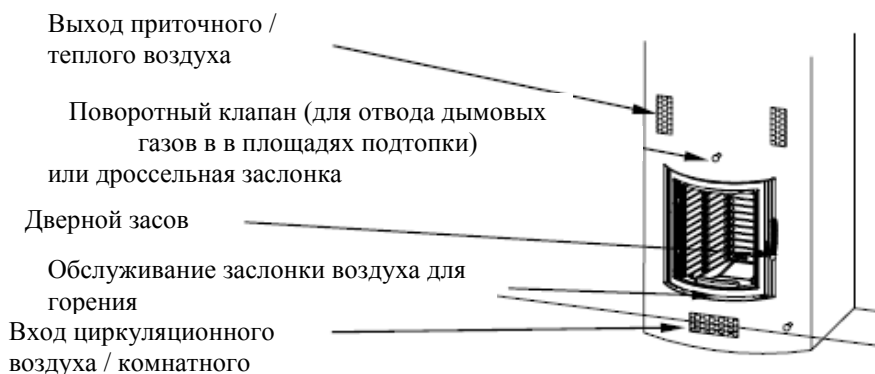
Приборы с раздвижными дверями

Туннельные приборы

Указание размера в см								
Ширина:	- 65	- 75	- 55		- 75			
Форма дверцы и высота:	- плоская / 51 / 57	- плоская / 39 / 57	- угловая / 51 / 57		- плоская / 39			

3. Функциональные элементы

Серия приборов 45х, 55х, 65х, 75х и 55х55х отличается крайне простым обслуживанием.



4. Символы элементов управления /

- **Регулятор воздуха для горения**

+ = максимальная подача воздуха для быстрого розжига.

| = средняя теплопроизводительность

- = малая теплопроизводительность.

- **Засов откидной дверцы**

- нажать наружу:

Дверная рама разблокирована

Дверь может откидываться.

- «отпустить»:

При открытой двери (угол открытия > 20°) отпустить накидную ручку, дверная рама закроется сама собой и прибор готов к эксплуатации.

- **Засов раздвижной дверцы**

- поднять = дверь открыта

- опустить = дверь закрыта

- **Поворотный клапан площади подтопки**

- повернуть вправо:

Топочный газ проводится через площадь подтопки. Это может осуществляться **только** при закрытой топочной дверце.

- повернуть влево:

Топочный газ выводится непосредственно в дымоход. В этом положении дверь топочной камеры может открываться.

- **Дроссельная заслонка**

- повернуть влево:

Заслонка закрывается.

- повернуть вправо:

Заслонка открывается. Отработанные газы беспрепятственно выходят в дымоход.

Топочные дверцы могут открываться.



5. Топливо дерево

- **Допущенное топливо**

Сухое, хорошо вылежавшееся натуральное дерево (предпочтительно твердое), деревянные брикеты.

- **Чистое сгорание**

Топливо должно быть сухим (отн. влажность дерева < 15 %) и необработанным. Кроме того, должно сжигаться верное количество топлива для достижения чистого сгорания с ограниченными выбросами.

- Наряду с пониженной теплотой сгорания сырое дерево также приводит к тому, что шайбы Вашей каминной вкладки намного быстрее покрываются сажей. Слой сажи после 2-3-разового использования является нормальным.

- **При сжигании не допущенного топлива гарантийные обязательства теряют силу!**

6. Особые указания

- Обратите внимание на то, что поверхности каминной вкладки во время работы сильно нагреваются. Для обслуживания каминной вкладки мы рекомендуем пользоваться защитными перчатками. Обратите внимание детей на эту особую опасность и держите их на расстоянии во время работы нагревательного прибора.
- Во избежание аккумуляции тепла в приборе решетки горячего воздуха во время режима нагревания **не** должны закрываться.
- Каждая каминная вкладка разработана для максимального количества дерева. Большое количество топлива может привести к перегреву или повреждению печи!



Максимальное количество дерева:

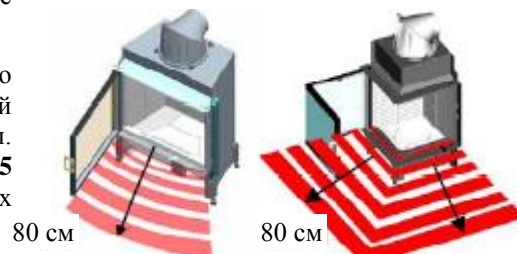
45x	= 1,7 кг/ч
55x	= 1,9 кг/ч
65x	= 2,35 кг/ч
75x	= 3,2 кг/ч
55x55x	= 1,9 кг/ч

Если к каминной вкладке подключена керамическая площадь подтопки, то мы рекомендуем следующий вид оснащения:

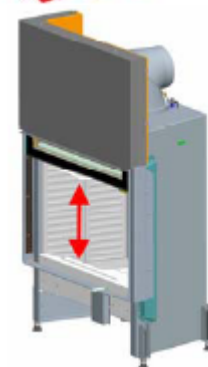
45x	2 x 1,7 кг
55x	2 x 1,9 кг
65x	2 x 2,35 кг
75x	2 x 3,2 кг
55x55x	2 x 1,9 кг

Вторая партия может добавляться примерно через 45 минут после первой. Другие партии дерева, как правило, больше не требуются. Если же Вы хотите продолжать использовать установку, то интервалы подкладки должны удлиниться, а количество – ограничиться (на 0,5 – 1,0 кг).

- Если данные производителя о размерах для наружного воздуха и поперечного сечения дымохода не выполняются или в последующем изменяются, то любые гарантийные обязательства **прекращаются**.
- В области излучения каминной вкладки на расстоянии до **80 см**, измеряя от передней кромки отверстия топочной камеры, не должны устанавливаться горючие предметы. Непосредственно к каминной системе на расстоянии до **5 см** не должны приставляться предметы из горючих материалов.



- **Конструкция А1:** Конструкция этих каминных вкладок является проверенной и оснащенной **самозапирающейся** дверцей топочной камеры, это означает, что работа с открытой дверцей топочной камеры более невозможна. Это значит, что конструктивно расположенные на каминной вкладке запирающие механизмы предотвращают открытие дверцы топочной камеры во время работы. Запрещается производить модификацию вкладки, которая позволит работать в открытом режиме. Для подкладки дерева откидная дверь против силы напряжения пружин или самостоятельно опускающаяся дверь должна удерживаться открытой и не должна блокироваться зажимным устройством.
- Могут использоваться только те запасные части, которые явно допущены производителем или предлагаются им. Пожалуйста, при необходимости обращайтесь к Вашему специализированному продавцу.
- **Очаг изменяться не должен!**



7. Подача воздуха к месту установки

Камин может функционировать надлежащим образом только в том случае, если к месту установки (к прибору) подается достаточное количество воздуха для горения. Перед розжигом позаботьтесь о достаточной подаче воздуха. Открыть заслонку воздуха для горения и удерживать ее открытой на протяжении горения. Устройства для подачи воздуха для горения не должны изменяться.

8. Первый ввод в эксплуатацию

- Извлеките из очага все сопроводительные детали и принадлежности.
- Внимательно прочтите руководство по эксплуатации.
- Первый ввод в эксплуатацию Вашего камина должен осуществляться **не ранее 4 недель** после изготовления обшивки, с тем, чтобы все части обшивки хорошо просохли.
- Первый огонь в первые часы должен поддерживаться небольшим, и только постепенно количество подкладываемого дерева может увеличиваться. Но максимальное количество дерева в час не должно превышать.
- Запахи, появляющиеся при первых топках, являются **нормальным** явлением и возникают от испарения смазки жести и связующих веществ лакировки. Эти пары **не ядовиты**, но неприятны. Мы рекомендуем Вам при первой топке хорошо проветривать помещение.

9. Розжиг

Для правильной и надежной работы очага необходимо обращать внимание на то, чтобы в дымоходе было необходимое давление. В особенности это должно контролироваться при каждом первом вводе в эксплуатацию (например, после летнего периода) и в переходный период (например, при сильном ветре).

Поднесите спичку или зажигалку к открытой двери топочной камеры. Если пламя не втягивается в отверстие, то нужно создать путем сильного развития тепла (например, при помощи бумаги или опилок) подъемную силу в дымоходе. Если это не удастся, то от эксплуатации камина следует отказаться!

- Регулятор заслонки воздуха для горения переместить полностью влево в положение «+».
- Дроссельную заслонку, если имеется, полностью открыть.
- Положите крупное полено (1), примерно 2-3 полена (бук, дуб, береза), снизу, а мелко нарубленное мягкое дерево (2) сверху. Между ними положите вспомогательное средство для розжига (3) в центр мелко мягкого дерева. Ни в коем случае не используйте бензин, спирт и т.п. для розжига.



- Примерно через 5 – 10 минут (поленья хорошо разгорелись) закройте заслонку воздуха для горения примерно на 50 % (переведите регулятор в среднее положение).



Примерно через 5 – 10 минут дроссельную заслонку, если имеется, закройте на 50 % (поверните рукоятку влево).

10.Обогрев

- Заслонка воздуха для горения открыта максимум на 50 % (регулятор в среднем положении), иначе заложенное количество топлива прогорит слишком быстро и в приборе образуется слишком высокая температура.
- Дроссельная заслонка, если имеется, открыта на 50 %, иначе заложенное количество топлива прогорит слишком быстро.
- Все имеющиеся решетки горячего воздуха полностью открыты.
- Примерно через 45 – 60 минут подложите дров.

11. Подложить дерево

- Медленно открыть дверцу, чтобы не возникло завихрений, и дать выйти дымовым газам. Нужный момент для подкладывания наступил, если топливо прогорело почти до фазы накала.
- Дроссельную заслонку, если имеется, открыть полностью.
- Подложить дерево.
- Закрыть дверцу.
- Дроссельную заслонку, если имеется, снова закрыть на 2/3.

12. Топка в переходный период

В переходный период, то есть при повышенных наружных температурах, при внезапном повышении температуры могут происходить нарушения тяги дымохода, так что горючие газы отводятся не полностью. Тогда следует заполнить очаг ограниченным количеством топлива и при широко открытом положении заслонки / регулятора первичного воздуха эксплуатировать так, чтобы имеющееся топливо быстрее сгорало и тем самым стабилизировалась тяга в дымоходе. Во избежание сопротивления в горящем слое следует чаще извлекать золу.

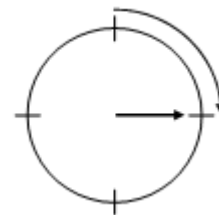
13. Открытый режим (прибор с раздвижными дверями)

Открытый режим недопустим.

Основание: плохое сгорание, образование дыма, опасность пожара!

14. Отопление с керамической тягой (площадь подтопки)

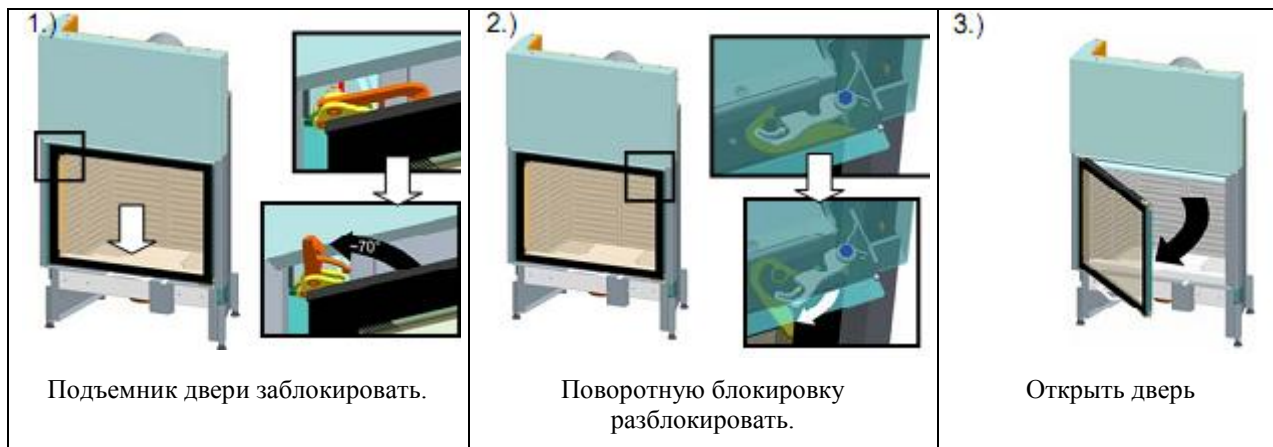
- Если Ваша система оборудована керамической тягой (или металлической площадью подтопки), то в режиме отопления обратите внимание на следующее:
- Отвод топочных газов через площадь подтопки может осуществляться не ранее, чем через **15 минут** после «розжига». В противном случае существует опасность того, что над дверной рамой возникнет неконтролируемое проступание отработанных газов.
- Во время режима отопления через площадь подтопки дверца топочной камеры **открываться не должна** (выход отработанных газов).
- Для **подкладывания дров** сначала следует открыть поворотный клапан, только после этого открыть дверцу топочной камеры.



15. Очистка

- Регулярно и своевременно удаляйте золу из топочной камеры и опорожняйте зольник (принадлежность). Если зольник не используется, то нужно регулярно (примерно каждые 3 – 4 недели) демонтировать центральный блок и удалять золу. В противном случае зола засоряет отверстия воздуха для горения, отчего безупречное функционирование более не может быть гарантировано.
- Установка может очищаться **только** в холодном состоянии.
- Каминная вкладка и тяги горючих газов (если имеются) должны очищаться минимум один раз в год или по необходимости, чтобы гарантировать экономичную и безупречную работу. Керамические и металлические тяги горючих газов очищаются через предусмотренное отверстие для очистки. Необходимые работы должны проводиться производителем установки или соответствующим специализированным предприятием. Для этих целей рекомендуется заключение договора техобслуживания.
- Дымоход должен также регулярно очищаться компетентным районным трубочистом. Он проинформирует Вас о необходимых интервалах.

- **Очистка шайбы:**



- 1) + 2) Задвижку слева и справа сверху на раздвижных дверях ослабить. При распашной двери потянуть рукоятку на себя.
- 3) Открыть дверь.
- **Туннельный прибор:** шаги 2) + 3) для очистки задней двери.
- Каминную скамью и напольное покрытие перед очисткой укрыть.
- Стекло опрыскать средством для мытья стекол и протереть салфеткой или бытовой бумагой.
- Отслоившуюся грязь оттереть впитывающей салфеткой или бытовой бумагой.
- В завершение дверь прикрыть до прилегания, после этого снова закрыть задвижку.

16. Действия при пожаре в дымоходе

Если используется неправильное или слишком влажное топливо, то на основании отложений в дымоходе может происходить пожар в дымоходе.

Порядок действий при пожаре в дымоходе:

- Вызовите пожарных и районного трубочиста.
- Закройте воздух для горения!
- Обеспечьте доступ к отверстиям для очистки (например, подвал и пол крыши)!
- Удалите из дымохода все горючие материалы.

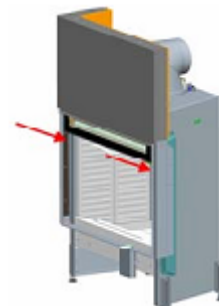
Перед повторным вводом в эксплуатацию каминной вкладки Вы должны проинформировать Вашего районного трубочиста и провести проверку дымохода на предмет возможных повреждений.

17. Обшивка топочной камеры

Облицовка Вашей каминной вкладки состоит из керамотта: высокоценного материала с особыми свойствами техники сгорания и соответственной оптикой. Эта облицовка во время или после работы может иметь мелкие поверхностные трещины, которые не оказывают влияние на функционирование; замена таких деталей не требуется.

18. Раздвижная дверь – линейные шариковые направляющие

Обе линейные шариковые направляющие должны смазываться как минимум 1 раз в год. Для этого переведите дверь в верхнее положение и нанесите на обозначенную стрелками область высокотемпературную смазку («Fin Grease», -30°C – 220 °C) тонким слоем на направляющие рельсы.



19. Что делать, если ... ?

... огонь постоянно глеет или самостоятельно гаснет?

- Открыта ли имеющаяся дроссельная заслонка?
- Находится ли имеющаяся растопочная заслонка (при монтированной площади подтопки) в правильном положении?
- Открыт ли регулятор воздуха (+)?
- Вы используете сухое дерево?
- Наружная температура слишком высокая ($> 15^{\circ}\text{C}$)?



... помещение нагревается недостаточно?

- Решетки конвекционного воздуха открыты?
- Проводит ли имеющаяся растопочная заслонка горючие газы через площади подтопки?
- Тяга в дымоходе слишком высокая?

... огонь слишком быстро и бесконтрольно прогорает?

- Дросселировалась ли подача воздуха для горения после достижения рабочей температуры в топочной камере (+ / -)?
- В порядке ли уплотнители на внутренней стороне дверной рамы?
- Правильно ли закрыта дверь топочной камеры?
- Тяга в дымоходе слишком высокая?

... керамические стекла покрываются сажей слишком быстро?

- Постепенное покрытие сажей стекол через 8 – 10 часов работы является нормальным.
- Использовалось сухое, необработанное дерево?
- Была ли доведена каминная вкладка до рабочей температуры?

20. Какие данные нужны Вашему строителю камина?

- Если в каминной вкладке есть дефекты, то нашему продавцу понадобятся следующие данные:
 - идентификационный номер и тип прибора
 - оригинал счета (дата продажи).
- Фирменную табличку Вы найдете под камнем вкладки / сажной решеткой / зольником в топочной камере.

